To enjoy super convenience from autopay service, simply fill in the enclosed "Credit Card Autopay Service Authorization Form" and return to us by mail or by fax to 2296 7475.

#### Terms and Conditions:

- 1. Credit Card Autopay Service (the "Service") is available to the main and the additional cardholder of BOC Credit Card, BOC Co-branded Card, U-point Card, y not Card, Visa BOC Olympic Game Card and Business Card (except BOC Express Cash Card, Purchase Card, US Dollar Card, Intown Credit Card, Great Wall International Card, Great Wall Renminbi Credit Card, BOC Renminbi Credit Card, Credit Card issued in Macau and CLP Power Card).
- 2. This Service is not applicable to existing "bank autopay" customers.
- 3. Once the Service is established, the electricity charges will be deducted from the cardholder's card account on a monthly basis (non-residential customers) / bi-monthly basis (residential
- 4. All applications will have to be approved by BOC Credit Card (International) Limited and the payment value must not exceed the pre-assigned credit limit.
- 5. Once an application is approved, BOC Credit Card (International) Limited shall in due course deduct the respective sum from the cardholder's card account and credit the CLP electricity account. The cardholder must repay the amount due to BOC Credit Card (International) Limited when billed to his/her card account.
- 6. Any disagreement or argument regarding card services shall be handled by BOC Credit Card (International) Limited and any disagreement or argument regarding CLP services shall be handled by CLP.
- 7. In the event of any disputes, BOC Credit Card (International) Limited reserves the right for the final decision.

中銀信用卡24小時推廣熱線

**BOC Credit Card 24 hour Promotion Hotline:** 

5108 3588

根據個人資料(私隱)條例,客戶可隨時撰擇不再收取本公司的宣傳單張。請致函本公司客戶服務部辦 理有關手續。此項安排無需繳付任何費用。

According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, customers may, at any time, choose not to

中銀信用卡(國際)有限公司為中國銀行(香港)有限公司附屬機構 BOC Credit Card (International) Limited is a subsidiary of Bank of China (Hong Kong) Limited





# CLP中電

**Use BOC Credit Card Autopay** Service to Direct Debit Your **CLP Electricity Bill Payments** 

- Earn Gift Points for every dollar you spent
- Up to 56-day interest-free repayment period

BUSINESS REPLY SERVICES LICENCE NO. 商業回郵牌號:

D CENTRE WEST D (INT'L) LTD CARD CENTR ROAD BOC CREDIT CARD 20/F BOC CREDIT ( 68 CONNAUGHT RC HONG KONG

干諾道西六十八號 中銀信用卡中心20字樓 中銀信用卡(國際)有限公司













POSTAGE WILL BE PAID BY LICENSEE 郵費由持 牌人支付





Electricity Account Number 電力編帳號碼: 

### FAX APPLICATION HOTLINE 傳真申請熱線 2296 7475 (Note: Please do not mail faxed authorization form. 注意: 請不要重覆影客已傳真之自動轉帳授權書。)

## Credit Card Autopay Service Authorization Form 信用卡自動轉帳授權書

To: CLP Power Hong Kong Limited ("CLP") and BOC Credit Card (International) Ltd. ("BOCCC") 致: 中華電力有限公司(「中電」)及中銀信用卡(國際)有限公司(「卡公司」)

ng after the expiry of the credit card) for all deposits and/or charges payable to CLP in relation to the following electricity I hereby authorize CLP to ch account until further notice 本人授權中電影所有就以下電力帳戶應向中電鐵付之按金及反或費用記入以下信用卡帳戶內(包括在信用卡有效期區滿之後),直至另行通知為止

In consideration of CLP agreeing to the above arrangement, I acknowledge and agree that CLP can disclose the following information to BOCCC. I shall raise any dispute within 30 days from the date of the relevant electricity bill with CLP, failing which I shall be deemed as having waived all my rights and claims against CLP or any person in respect of such charges or payments 有權於中電同意上述安排,本人確認及同意中電可將以下之資料向卡公司披露。若本人對有關之電力帳單有任何異議,本人必須在有關電力帳單日期起30天內向中電提出;否則,本人將 被視作放棄向中電或任何人士追索就有關費用或收費之所有權利及申索。

Lunderstand that 本人明白

- lelectricity supply to the address concerned may be disconnected if a debit to my credit card account is not effected;
   It is my responsibility to advise CLP any cancellation or variation of this authorization directly by at least 7 working days advance written r
- BOCCC will debit any amount from my credit card account in accordance with the instructions from CLP and BOCCC will all not be required to verify any amount so charged;

  in the event of insufficient credit card limit in my credit card account, BOCCC has the discretion whether or not to effect any autopay arrangement;
- \*\* In the event of instifficient cordic and limit in my cordic and account, BOCCC has the discretion whether not to effects, any advoys arrangement, etc. The about Cord and both expression of the same part of the autopay arrangement, etc. and matter or disputes relating to the services provided by CLTC and CLTC and

- 所有就自動碼帳之安排的車項或爭議,卡公司終有最終的決定權;及

Name of Registered Customer 註冊客戶姓名:

如本條款之中、英文版本有所偏差,則以英文版本為準。

Customer Information 客戶資料

authorize CLP, in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, to use any information for the purpose of enrollment processing

本人同意授權中電根據個人資料(私隱)條例使用任何就處理有關登記的資料。

Contact Telephone Number 聯絡電話:						
Credit Card Details 信用卡資料 (Please complete in English block letters 請以英文正榜填寫) 2008-03						
Credit Card Issuing Bank 信用卡簽發之銀行: BOC CREDIT CARD (INTERNATIONAL) LIMITED 中銀信用卡(國際)有限公司	Cardholder's Name 信用卡持有人姓名:		名:	Cardholder's HKID Card No. 信用卡持有人之香港身份證號碼:		
Credit Card Number 信用卡號碼:	-		Card Type 信用卡類別: □VISA □MasterCard			
Credit Card Account Mailing Address 信用卡戶口之通訊地址:						
Contact Telephone Number 聯絡電話:	(Home 住宅)	(Office 辦公室) (Mobile 手提				
Cardholder's Signature 信用卡持有人簽名: (Please enclose a photocopy of the back of Credit Card 請附上信用卡背面影印本)		Date 日期:				
X (Same as Signature of the back of Credit Card 與信用十	≂背面簽名相同)					

#### Remarks 備註

- 1. Please mail this authorization form along with a photocopy of the back of your credit card to BOC Credit Card (International) Limited, 20/F., BOC Credit Card Centre, 68 Connaught Road West, Hong Kong or fax to 2296 7475 for application. 請將此授權書連同 關下信用卡背面之影印本郵寄至香港干諾道西68號,中銀信用卡中心20樓,中銀信用卡 (國際)有限公司或傅真至 2296 7475 辦理申請。
- 2. This authorization shall have effect until further notice. 本授權書將繼續生效直至另行通知為止。
- 3. Please continue to pay your bill as usual until you receive a bill with the following indication. 請繼續如常繳費,直至收到註有以下字句之電費單為止。

Total Amount Due \$XXX.00 by Credit Card

雁鄉鄉數 信用卡付款

Office Use Only 本公司專用

S.V. 核實簽署	Date Processed 處理日期	Remarks 備用		